全国人民代表大会常务委员会关于香港特别行政区2012年行政长官和立法会产生办法及有关普选问题的决定 Decision of the Standing Committee of the National People&apos;s Congress on Issues Relating to the Methods for Selecting the Chief Executive of the Hong Kong Special Administrative Region and for Forming the Legislative Council of the Hong Kong Special Administrative Region in the Year 2012 and on Issues Relating to Universal Suffrage

(Adopted by the Standing Committee of the Tenth National People’s Congress at its 31st Meeting on December 29, 2007)

　　At its 31st Meeting, the Standing Committee of the Tenth National People’s Congress deliberated the Report on the Public Consultation on Constitutional Development and on Whether There is a Need to Amend the Methods for Selecting the Chief Executive of the Hong Kong Special Administrative Region and for Forming the Legislative Council of the Hong Kong Special Administrative Region in 2012, submitted by Tsang Yam-kuen, the Chief Executive of the Hong Kong Special Administrative Region, on December 12, 2007. It is held at the Meeting that appropriate amendments may be made to the specific method for selecting the fourth Chief Executive and the specific method for forming the fifth term Legislative Council of the Hong Kong Special Administrative Region in the year 2012; that the election of the fifth Chief Executive of the Hong Kong Special Administrative Region in the year 2017 may be implemented by the method of universal suffrage; that after the Chief Executive is selected by universal suffrage, the election of the Legislative Council of the Hong Kong Special Administrative Region may be implemented by the method of electing all the members by universal suffrage. Pursuant to the relevant provisions of the Basic Law of the Hong Kong Special Administrative Region of the People’s Republic of China and the Interpretation by the Standing Committee of the National People’s Congress of Article 7 of Annex I and Article III of Annex II to the Basic Law of the Hong Kong Special Administrative Region of the People’s Republic of China, the Standing Committee of the National People’s Congress hereby makes the following decision:　　1. The election of the fourth Chief Executive of the Hong Kong Special Administrative Region in the year 2012 shall not be implemented by the method of universal suffrage. The election of the fifth term Legislative Council of the Hong Kong Special Administrative Region in the year 2012 shall not be implemented by the method of electing all the members by universal suffrage. The half-and-half ratio between members returned by functional constituencies and members returned by geographical constituencies through direct elections shall remain unchanged. The procedures for voting on bills and motions in the Legislative Council shall remain unchanged. Subject to the aforementioned, appropriate amendments conforming to the principle of gradual and orderly progress may be made to the specific method for selecting the fourth Chief Executive of the Hong Kong Special Administrative Region in the year 2012 and the specific method for forming the fifth term Legislative Council of the Hong Kong Special Administrative Region in the year 2012 in accordance with the provisions of Articles 45 and 68, and those of Article 7 of Annex I and Article III of Annex II to the Basic Law of the Hong Kong Special Administrative Region of the People’s Republic of China.　　2. At an appropriate time prior to the selection of the Chief Executive of the Hong Kong Special Administrative Region by universal suffrage, the Chief Executive shall make a report to the Standing Committee of the National People’s Congress as regards the issue of amending the method for selecting the Chief Executive in accordance with the relevant provisions of the Hong Kong Basic Law and the Interpretation by the Standing Committee of the National People’s Congress of Article 7 of Annex I and Article III of Annex II to the Basic Law of the Hong Kong Special Administrative Region of the People’s Republic of China; a determination thereon shall be made by the Standing Committee of the National People’s Congress. The bills on the amendments to the method for selecting the Chief Executive and the proposed amendments to such bills shall be introduced by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region to the Legislative Council; such amendments must be made with the endorsement of a two-thirds majority of all the members of the Legislative Council and the consent of the Chief Executive and they shall be reported to the Standing Committee of the National People’s Congress for approval.　　3. At an appropriate time prior to the election of all the members of the Legislative Council of the Hong Kong Special Administrative Region by universal suffrage, the Chief Executive shall make a report to the Standing Committee of the National People’s Congress as regards the issue of amending the method for forming the Legislative Council and the issue of whether any corresponding amendment should be made to the procedures for voting on bills and motions in the Legislative Council in accordance with the relevant provisions of the Hong Kong Basic Law and the Interpretation by the Standing Committee of the National People’s Congress of Article 7 of Annex I and Article III of Annex II to the Basic Law of the Hong Kong Special Administrative Region of the People’s Republic of China; a determination thereon shall be made by the Standing Committee of the National People’s Congress. The bills on the amendments to the method for forming the Legislative Council and its procedures for voting on bills and motions and the proposed amendments to such bills shall be introduced by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region to the Legislative Council; such amendments must be made with the endorsement of a two-thirds majority of all the members of the Legislative Council and the consent of the Chief Executive and they shall be reported to the Standing Committee of the National People’s Congress for the record.　　4. If no amendment is made to the method for selecting the Chief Executive, the method for forming the Legislative Council or its procedures for voting on bills and motions in accordance with the legal procedures, the method for selecting the Chief Executive used for the preceding term shall continue to apply, and the method for forming the Legislative Council and the procedures for voting on bills and motions used for the preceding term shall continue to apply.　　It is held at the Meeting that in accordance with the provisions of Article 45 of the Hong Kong Basic Law, in selecting the Chief Executive of the Hong Kong Special Administrative Region by the method of universal suffrage, a broadly representative nominating committee shall be formed. The nominating committee may be formed with reference to the current provisions regarding the Election Committee in Annex I to the Hong Kong Basic Law. The nominating committee shall in accordance with democratic procedures nominate a certain number of candidates for the office of the Chief Executive, who is to be elected through universal suffrage by all registered electors of the Hong Kong Special Administrative Region, and to be appointed by the Central People’s Government.　　It is held at the Meeting that with the joint efforts of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region and the people of Hong Kong, the democratic system of the Hong Kong Special Administrative Region will definitely make progress continuously, and that the aim of the selection of the Chief Executive and the election of all the members of the Legislative Council by universal suffrage will be realized in accordance with the Hong Kong Basic Law and this Decision.